

## **Macs και οδηγοί χωρίς περιορισμό περιοχής.**

Το κείμενο αυτό αναφέρεται για την χρήση ενός “χωρίς περιορισμό περιοχής” Macintosh DVD οδηγού, όχι πως να κατασκευαστεί, αλλά πως το Mac θα συμπεριφέρεται μ'ένα χωρίς περιορισμό περιοχής οδηγό.

Μια συνήθης παρερμηνεία από ορισμένα άτομα είναι ότι, αφού αναβαθμίσουν τον οδηγό DVD, υπάρχει περίπτωση να μην υπάρχει λίστα αλλαγής περιοχής πλέον.

Έλαβα τόσα πολλά γράμματα γι'αυτό το συγκεκριμένο σημείο ώστε αποφάσισα να γράψω αυτό το μικρό κείμενο, ελπίζοντας να σώσω τον ευατό μου απο δεκάδες απαντήσεις. Εδώ θα μάθεται γιατί υπάρχουν ακόμη λίστες αλλαγής περιοχής, και γιατί εσύ θες να είναι με αυτόν το τρόπο.

Εφόσον θα αναφέρω κάποιους τεχνικούς όρους για το DVD και την περιφερειακή προστασία, θα προσπαθήσω να είμαι όσο το δυνατό πιο κατανοητός έτσι ώστε άτομα χωρίς κλίση σε τεχνικούς όρους να καταλαβαίνουν (ή να μην αγνοούν το τί δεν καταλαβαίνουν).

## Γλωσσολόγιο σύνηθων DVD όρων.

- Μια περιοχή είναι απλά ένα μέρος του κόσμου, αναγνωρίσιμο το με ένα αριθμό (1, 2, 3, etc...). Μια δοσμένη χώρα ανήκει σε μια και μόνο περιοχή, π.χ. η ΗΠΑ ανήκει στην περιοχή 1, η Ολλανδία και το Βέλγιο στην περιοχή 2, η Χιλή στην περιοχή 4, κ.λ.π. Παρακάτω είναι ένας χάρτης με τις περιοχές:



- RPC-1 είναι ένα τεχνικό συνώνυμο με “περιοχή χωρίς περιορισμό”. RPC αντιστοιχεί στο “Περιοχή Ελέγχου Αναπαραγωγής”.
- RPC-2 είναι ένα τεχνικό συνώνυμο με “περιοχή κλειδωμένη”.
- Ένας δίσκος που αποθηκεύει τις ταινίες μοιάζει με ένα CD. Παρόλα αυτά, μπορεί να αποθηκεύσει πολύ περισσότερες πληροφορίες (περισσότερο

από δέκα φορές από το περιεχόμενο ενός CD). Οι ταινίες που θα αγοράζεις είναι μόνο-ανάγνωσης media (σαν ηχητικά CDs), και δεν μπορούν να τροποποιηθούν. Ένα CD-ROM drive δεν μπορεί να διαβάσει ένα DVD δίσκο.

- Η ταινία είναι αποθηκευμένη στον δίσκο με έναν πολύ καλά προσδιορισμένο τρόπο. Η διάταξη και η κωδικοποίηση μιάς ταινίας στο media είναι πολύπλοκη (και όλα της τα χαρακτηριστικά δεν δημοσιοποιούνται). Μεταξύ άλλων, μια ταινία περιέχει οκτώ σημαίες (μία για κάθε περιοχή). Κάθε σημαία περιγράφει εάν η ταινία μπορεί να παικτεί στην αντίστοιχη περιοχή. Ακόμη περιέχει οδηγίες στο πώς να παίξεις κομμάτια της ταινίας, και τα στοιχεία αλληλεπίδρασης όπως κουμπιά, μενού, υπότιτλους, κ.λ.π.

- Ο οδηγός είναι το υλισμικό για το οποίο σου επιτρέπεται στο Macintosh σου να διαβάσεις τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο δίσκο της ταινίας.

- Ένας χωρίς περιορισμό (RPC-1) οδηγός είναι ένας οδηγός ο οποίος δεν έχει περιορισμούς στην ταινία που θα διαβάσει. Απλά αγνοεί τις οκτώ σημαίες που βρίσκονται πάνω στο δίσκο της ταινίας. Μπορείς να συγκρίνεις αυτό με το CD-ROM drive που έχει την δυνατότητα να παίξει οποιονδήποτε CD ήχου, από οπουδήποτε έχει

αγοραστεί. Και αυτό μοιάζει φυσιολογικό σε όλους μας! Και έτσι είναι!

- Ένας κλειδωμένος περιοχή (RPC-2) οδηγός έχει τους ακόλουθους περιορισμούς:

- για να παίζει μια ταινία, θα πρέπει να έχει προρυθμισμένη περιοχή.

- θα διαβάζει ταινίες ανάλογα με τη σημαία της ταινίας ανταποκρίνοντας στην περιοχή του οδηγού. Εάν η σημαία της ταινίας ακυρώσει το παίξιμο για την περιοχή του οδηγού, τότε ο οδηγός δεν θα μεταδώσει κάποια πληροφορία από την ταινία που είναι σημαντική για την αποκρυπτογράφηση της ταινίας, και αντί αυτού θα μεταδώσει ένα μήνυμα λάθους. Η ζητούμενη πληροφορία είναι ένα κλειδί αποκρυπτογράφησης για το περίφημο σύστημα κρυπτογράφησης CSS.

- μια περιοχή μπορεί να αλλαχθεί μόνο για ένα πολύ μικρό χρονικό διάστημα. Μετά από αυτές τις αλλαγές, ο οδηγός σας θα κλειδωθεί μόνιμα σε μία περιοχή, εννοώντας δεν θα μπορείτε πλέον να παίζεται ταινίες από άλλη περιοχή.

- Το **player** είναι ένα λογισμικό (μπορεί να υποβοηθήτε από κάποιο υλισμικό, π.χ. κάρτα αποσυμπίεσης MPEG) που μετατρέπει τη δυαδική αρίθμηση δεδομένων σε 'εικόνα' και την εκθέτει στην οθόνη σας. Το player διαβάζει τις πληροφορίες αποθηκευμένες σε ένα δίσκο και

τις μεταφράζει, αποτελεσματικά παίζοντας την ταινία. Το player υποστηρίζει τα στοιχεία αλληλεπίδρασης: κουμπιά, μενού, υπότιτλους, διαφορετικούς ηχητικούς διαύλους, κ.λ.π. το σύστημα αλληλεπίδρασης είναι βασισμένο σ'ένα virtual processor (είναι το ίδιο virtual processor για όλα τα readers, Mac, PC, σπιτιού, κ.λ.π) που τρέχει σε πολύ βασική γλώσσα προγραμματισμού assembly.

### **Γιατί υπάρχουν ακόμα περιοχές με οδηγούς χωρίς περιορισμό περιοχής;**

Χωρίς να μπούμε σε λεπτομέρειες (ορισμένες από αυτές θα αγνοήσω...), τα χαρακτηριστικά του DVD είναι τα ακόλουθα:

- 1 - Το player πρέπει να ανήκει σε περιοχή.
- 2 - Η ταινία μπορεί να παικτεί διαφορετικά με βάση την περιοχή του player. Αυτή η ικανότητα χρησιμοποιείται ως αντίμετρο στο χωρίς περιορισμό περιοχής σε ορισμένες ταινίες. Τέτοιες ταινίες έχουν υποκοριστικά όπως 'smart discs', 'RCE', κ.λ.π... Όταν παικτούν στο player με

μη αντίστοιχη περιοχή, θα εμφανίσει μόνο ένα προϊδοποιητικό μήνυμα, όχι η ταινία. Ακόμη, το player δεν θα ανιχνεύσει αυτήν την κατάσταση, όπως εμφανίζει το προϊδοποιητικό μήνυμα ότι είναι πραγματική έγκυρη ταινία (όπως τα σημειώματα στο τέλος μιας ταινίας), αυτά που δεν προτείνεται να παρακολουθήσεις!

Ως προς το σημείο 1, όταν ο οδηγός είναι χωρίς περιορισμό περιοχής, το ίδιο Mac αναθέτει μια περιοχή, και το player επομένως ανήκει σε αυτήν την περιοχή. Αυτό υπονοεί ότι, αν και ο οδηγός σου είναι χωρίς περιορισμό περιοχής, παίζοντας μια ταινία εξακολουθεί να εμπλέκει του Mac's τις τοπικές ρυθμίσεις, τοπικές ρυθμίσεις υπονοεί αλλαγές περιοχής, που είναι, που πιθανώς να σου ζητηθεί να αλλάξεις περιοχή.

Το σημείο 2 υπονοεί ότι η εναλλασσόμενη περιοχή δεν μπορεί να είναι απόλυτα αυτόματη. Μπορεί να είναι μόνο αυτόματη κάτω από τον συγκεκριμένο όρο: η ταινία που θες να παίξει είναι εξουσιοδοτημένη σε μία και μόνο περιοχή. Εάν η ταινία είναι προσημειωμένη σαν ταινία που μπορεί να παιχθεί σε δύο και πλέον περιοχές, τότε μπορεί να είναι 'smart disc', οπότε μπορείς να διαλέξεις την σωστή περιοχή 'με το χέρι'. Αυτό δεν είναι αστείο!

Επομένως, ναι, "περιοχές χωρίς περιορισμό" είναι κατά κάποιον τρόπο αναξιόπιστος όρος.

Εφαρμόζεται μόνο στους οδηγούς, παραβλέποντας την ανάγκη για περιοχές μέσα στο player.

**Εάν η εναλλαγή περιοχής δεν μπορεί να αποφευχθεί, μπορεί να ελαχιστοποιηθεί;**

Αλοίμονο, δεν υπάρχει τρόπος να ελαχιστοποιήσεις τα μενού εναλλαγής περιοχής. Κατ'ακρίβεια, ο μόνος 100% ασφαλής τρόπος να παίξεις μια ταινία είναι να θέσεις περιοχή (χρησιμοποιώντας το **Region X** ή κάποιο παρόμοιο λογισμικό) **πριν** παίξεις την ταινία, οπότε με αυτό το τρόπο μεγιστοποιείς τον τρόπο εναλλαγής περιοχών!

Το πιο σύνηθες και ο πιο εύκολος τρόπος να παρακολουθήσεις ταινίες είναι να βάλεις την ταινία και να αλλάξεις την περιοχή μόνο όταν σου ζητηθεί, χρησιμοποιώντας το **Region X** να ρυθμίσης εκ νέου τις επιτρεπόμενες εναλλαγές που επιτρέπονται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Όταν έχεις ένα δίσκο RCE ή 'smart' υπάρχει πρόβλημα με την συγκεκριμένη περιοχή, χρησιμοποιήστε το **Region X** και αλλάξτε την περιοχή στη σωστή.

**Ορισμένα σημεία που παρεξηγούνται εύκολα**

Ο οδηγός μου είναι τώρα RPC-1, αλλά δεν βλέπω καμία αλλαγή. Το μενού αλλαγής περιοχών εξακολουθεί να παρουσιάζεται. Μμμμ, ναι, αυτό είναι σύνηθες (και αυτό είναι τι

προσπαθούσα να σας εξηγήσω πιο πάνω!). Εάν ο οδηγός σας είναι χωρίς περιορισμό περιοχής, αυτοί οι διαλόγοι (που μοιάζουν ακριβώς όπως αυτούς προηγούμενος) θα αλλάξει του Mac's την περιοχή, όχι του οδηγού.

**Έχεις λάθος, χρησιμοποιώ ένα 'Χωρίς περιορισμό περιοχής DVD Player', και δεν υπάρχουν πλέον διαλόγοι αλλαγής περιοχής.**

Δεν υπάρχουν τέτοια πατσάρισματα για το DVD player του OS X αυτήν τη στιγμή που σας γράφω, μπορεί πολύ σύντομα να υπάρξει ένα. Τέτοια 'χωρίς περιορισμό περιοχής' πάτσαρισμα για player θα έχει πρόβλημα να παίξει smart discs (ή RCE δίσκους, κ.λ.π...). Ακόμη υπάρχουν πολύ λίγα smart-discs, γι'αυτό μπορεί να μην έχετε ακόμη πρόβλημα με 'χωρίς περιορισμό περιοχής' πάτσαρισμα, και μπορεί να θέλετε να το διατηρήσετε αυτό έως ότου έχετε πρόβλημα με κάποια ταινία. Αλλά κρατήστε μια μη πατσarisμένη αντιγραφή του player έτοιμη...

**Οπότε ποιό είναι το νόημα να έχω ένα χωρίς περιορισμό περιοχής οδηγό, εάν εξακολουθούν να υπάρχουν αυτοί οι διαλόγοι αλλαγής περιοχής;**

Ένας χωρίς περιορισμό περιοχής οδηγός μπορεί να σου επιτρέψει αλλαγές της περιοχής του όσο συχνά το χρειάζεσαι.

Με ένα χωρίς περιορισμό περιοχής οδηγό, όταν τελειώσουν οι υπολοιπόμενες αλλαγές, έχεις την



δυνατότητα να χρησιμοποιήσεις το **Region X** ώστε να ακυρώσεις τον αριθμητή επ'αόριστον. Με ένα κλειδωμένο περιοχής οδηγό, δεν μπορείς να ακυρώσεις τον αριθμητή και κολλάς στην τελευταία περιοχή που επέλεξες.

### Ιστορικό Εκδόσεων:

**2.0.0** (10 Νοέμ. 2001): OS X Έκδοση.

Από χνί ([xvi@rpc1.org](mailto:xvi@rpc1.org), μπορείτε να μου στείλετε ηλεκτρονικό γράμμα στα αγγλικά ή στα γαλλικά).